

проект

П Л А Н
ЗА СЪТРУДНИЧЕСТВО МЕЖДУ МИНИСТЕРСТВО НА
ЗДРАВЕОПАЗВАНЕТО НА РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ И
МИНИСТЕРСТВО НА ЗДРАВЕТО, СОЦИАЛНИТЕ И СЕМЕЙНИТЕ
ДЕЛА НА РЕПУБЛИКА УНГАРИЯ

Министерство на здравеопазването на Република България и Министерство на здравето, социалните и семейните дела на Република Унгария, наричани по-нататък /“Договарящи се страни”/,

в съответствие с член 4 от Договора между Министерство на здравеопазването на Република България и Министерство на благосъстоянието на Република Унгария за сътрудничество в областта на здравеопазването и медицинската наука, подписан на 2 април 1996г. в Будапеща,

се споразумяха за следния План за сътрудничество:

ЧЛЕН 1

Договарящите се страни си разменят по искане на една от страните материали и информация по организация и управление на здравеопазването /закони и подзаконови нормативни актове, регламентиращи дейността в областта на здравеопазването, статистически сборници и друга информация за здравното състояние на населението и изследванията в тази област/.

ЧЛЕН 2

Договарящите се страни си сътрудничат в следните области:

1. здравна политика;
2. финансиране на здравеопазването;
3. майчино и детско здравеопазване;
4. промоция на здраве и профилактика на болестите;
5. лекарствена политика;
6. епидемиологичен контрол на заразните и паразитни болести;
7. подготовка на кадри в областта на здравеопазването.

ЧЛЕН 3

1. Договарящите се страни обменят опит по политиката за контрол на хроничните не инфекциозни заболявания и най-вече по реализация на програмите за профилактика на сърдечно-съдовите и злокачествените заболявания, диабета и травматизма.

2. Договарящите се страни обменят опит в:

- 2.1. борбата с тютюнопушенето и алкохолизма;
- 2.2. утвърждаването на здравословни навици за хранене;
- 2.3. профилактиката и лечението на СПИН, хепатит и грип;
- 2.4. борбата с наркоманиите;
- 2.5. контрол на дейности с наркотични вещества за медицински цели.

ЧЛЕН 4

Договарящите страни взаимно се информират за усложнения при епидемиологични ситуации, възникнали в страните, както и за появата на особено опасни инфекциозни заболявания.

ЧЛЕН 5

Договарящите се страни съдействат за развитие на сътрудничество между техните компетентни служби в областта на здравната профилактика и държавния санитарен контрол.

ЧЛЕН 6

Договарящите се страни обменят опит и информация по проблемите на нормирането и критериите за оценка в областта на:

- 1. опазването и оздравяването на водата, въздуха и почвата;
- 2. радиационната безопасност на населението;
- 3. безопасността на хранителните продукти;
- 4. трудовата медицина.

ЧЛЕН 7

Договарящите се страни съдействат за развитие на сътрудничеството между национални центрове и болници на двете страни и подпомагат развитието на директно сътрудничество между тях на основата на договори при взаимен интерес.

Страните съдействат за провеждането на съвместни научни изследвания и директно сътрудничество в следните области :

- 1.съречно-съдови заболявания;
- 2.злокачествени заболявания;
- 3.диабет;
- 4.психични заболявания.

Не се изключват и други области на сътрудничество, представляващи взаимен интерес.

ЧЛЕН 8

Договарящите се страни насърчават прякото сътрудничество между Националния център по наркомании, София и института по, Будапеща, с цел разработване на съвместни дейности в областта на превенцията, лечението, рехабилитацията и ресоциализацията на зависимостите.

ЧЛЕН 9

Договарящите се страни си сътрудничат в областта на здравното осигуряване и контрола върху здравно-осигурителната система. Те обменят информация и опит по финансовата оценка на медицинските дейности и осигуряването с лекарствени продукти, както и обменят опит по задължителното и доброволно здравно осигуряване.

ЧЛЕН 10

1.Договарящите се страни приемат специалисти за обмен на опит за срок от 40 дни годишно.

2.Всяка Договаряща се страна приема специалисти от другата страна за повишаване на квалификацията им или с научна цел и над договорения срок за сметка на изпращащата страна.

Договарящите се страни изпращат работните програми на своите специалисти не по-късно от 2 месеца преди планираната дата за командировка на руски, немски или английски езици. Изпращащата страна потвърждава датата на пристигане и транспортното средство 20 дни преди датата на посещението.

ЧЛЕН 11

1. На специалистите, изпратени в командировка съгласно член 10, ал.1 от настоящия План за сътрудничество, приемащата страна осигурява

квартира и дневни в лева и съответно във форинти в съответствие с действащите в приемащата страна нормативни актове. Пътните разходи поема изпращащата страна, а транспортните разходи във вътрешността на страната са за сметка на приемащата страна.

2. При покани на специалисти за участие в научни медицински прояви финансовите условия се договарят в самите покани.

3. Разходите, свързани с командировки в рамките на директното сътрудничество между национални центрове и болници на двете страни са за тяхна сметка.

4. При командировки на специалисти съгласно член 10, ал.2 от настоящия План за сътрудничество всички разходи са за сметка на изпращащата страна.

ЧЛЕН 12

Договарящите се страни обменят информационните и други материали посочени в член 1 на настоящия План безплатно.

ЧЛЕН 13

Настоящият План влиза в сила от датата на неговото подписване и е валиден за срок от три години.

Подписан в Будапеща на 2004 г., в два оригинални екземпляра, всеки на български и унгарски езици, при което и двата екземпляра имат еднаква сила.

**МИНИСТЪР НА ЗДРАВЕОПАЗВАНЕТО
НА РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ**

СЛАВЧО БОГОЕВ

**МИНИСТЪР НА ЗДРАВЕТО,
СОЦИАЛНИТЕ И СЕМЕЙНИТЕ ДЕЛА
НА РЕПУБЛИКА УНГАРИЯ**

МИХАЙ КЬОКЕНИ